COVID-19 Impfset 2
Gebrauchsinformation

COVID-19 kit de vaccination 2
Mode d'emploi

COVID-19 set di vaccinazione 2
Istruzioni per l'uso

COVID-19 Vaccine Moderna®

Hinweis: Blaufärbung der Flüssigkeit dient nur zu Illustrationszwecken
Remarque: la coloration bleue du liquide ne sert qu'à des fins d'illustration
Nota: la colorazione blu del liquido è solo a scopo illustrativo

Hygienische Händedesinfektion
Désinfection hygiénique des mains
Disinfezione igienica delle mani.

Impfstoffampulle mit Alkoholpad desinfizieren und einwirken lassen.
Désinfecter le flacon de vaccin avec un tampon d'alcool et laisser agir.
Disinfettare la fiala del vaccino mediante pad con alcool e lasciar agire.

Aufziehkanüle an Spritze konnektieren, Impfampulle anstechen und 0.5 ml aufziehen.
Connecter l'aiguille d'aspiration à la seringue, percer le flacon de vaccin et prélever 0.5 ml du contenu.
Innestare l'ago di aspirazione sulla siringa, perforare la fiala del vaccino e prelevare 0.5 ml.

Spritze dekonnektieren. Aufziehkanüle stecken lassen wenn unmittelbar mehrere Entnahmen gemacht werden, ansonsten Aufziehkanüle abziehen und verwerfen.
Déconnecter la seringue. Laisser l'aiguille d'aspiration dans le flacon de vaccin si plusieurs prélèvements sont prévus immédiatement, sinon retirer l'aiguille d'aspiration et les jeter.
Scollegare la siringa lasciando l'ago di aspirazione nel flaconcino se si procede subito ad altri prelievi, altrimenti estrarre e smaltire l'ago di aspirazione.

Neue 30 mm Injektionskanüle an vorgefüllte Spritze konnektieren
→ ready to use.
Montez la nouvelle aiguille d'injection de 30 mm sur la seringue préremplie.
→ prêt à l'emploi.
Collegare alla siringa preriempita il nuovo ago per iniezione da 30 mm.
→ pronta all'uso.

Patienteneinstichstelle mit neuem Alkoholpad desinfizieren und einwirken lassen.
Désinfecter le site d'injection du patient avec un nouveau tampon d'alcool et laisser agir.
Disinfettare il sito di iniezione con un nuovo pad con alcool e lasciar agire.

Impfung verabreichen.
Administrer le vaccin.
Somministrare il vaccino.

Mit Tupfer Blutung stillen und mit Pflaster abdecken.
Arrêter le saignement en appliquant un tampon d'ouate et recouvrir d'un pansement.
Fermare il sanguinamento con il tampone e coprire con un cerotto.

www.bbraun.ch/kit-covid19

Änderungen vorbehalten, alle Angaben ohne Gewähr.
In Einzelfällen kann gemäss Anordnung der QvP (Qualitätsverantwortlichen Person) eine Anpassung erfolgen, z.B. kein Nadelwechsel zwischen Aufziehen und Applikation.
Sous réserve de modification, toutes les indications étant sans garantie.
Dans certains cas la personne responsable de la qualité peut ordonner une adaptation, p. ex. de ne pas changer d'aiguille entre l'aspiration et l'application.
Salvo modifiche, tutte le informazioni senza garanzia.
In singoli casi, può esserci un adattamento in base all'ordine della persona responsabile della qualità, ad esempio nessuna sostituzione dell'ago tra l'aspirazione e l'applicazione.

IT_01_0019_05.2021
87365

B. Braun Medical AG | Seesatz 17 | 6204 Sempach | www.bbraun.ch